

Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

1998
1
(51)

Fondinto: Lu Jiayi, vicprezidanto de
Konstanta Komitato de Ĉina Tutlan-
da Popola Kongreso

Ĉefadministrata
de Ĉina Akademio de Sciencoj

Aŭspiciata de Instituto de Sciencteknika
Politiko kaj Administra Scienco en
ĈAS

Sciencista - Teknikista Esperanto -
Asocio de ĈAS

Eldonata de Eldonejo Tutmondaj
Scienco kaj Tekniko

Direktoro de eldonejo TSKT: Xu Weixu-
an

Ĉefredaktoro: Shen Chengru

Vic-direktoro: Wang Yuchun

Vicĉefredaktoro: Shen Aiqun

Ĝenerala redaktoro: Zhou Jinfu

Vicĝenerala redaktoro: Zhao Zengmei

Adreso de Eldonejo: Esperanto-

Asocio, Academia Sinica,

52 Sanlihe, 100864 Beijing, Ĉinio

Tel.: 0086 - 010 - 62561724

Fakso: 0086 - 010 - 68512458

Retadreso: mm.kk @ bj.col.cm.cn

Presita de Beijing-a Di Da Kolor-Presejo

Eldonita de Marto 1998

Prezo: USD 16 jare por 4 numeroj

Reklamo-licenco: Jingxigongshang
guangzi n-ro 0082

N-ro de revuo: ISSN 1003-1898
CN 11-1733/N

La disko-eldono de TSKT

ankaŭ povos mendi nun!

ENHAVO

- Esperanto kontribuu por plej frua alveno de nova sciencteknika revolucio
—intervjuo al Lu Jiayi (4)
- TENIĜO DE AKADEMIANO·
- Labori ĝis la lasta spiro (9)
- ĈINIO KUN FLUGILOJ DE SCIENCO KAJ TEKNIKO·
- Brila perspektivo de scienc-teknika disvolvo de Ŝanhajo (14)
- SCIENCA FORUMO·
- La materio ne estas infinite dividebla (17)
- La statistika analizo pri Goldbach-a konjekto en komputero (19)
- La optimuma transmisio de molekula energio
de fluido (21)
- AKADEMIA STUDO·
- La sendevia taksado de la nekonataj parametraj funkcioj (25)
- Aplikado de enviciginta funkcio al konstruado de studenta modelo (28)
- Metodo altiganta fidindecon de WAN per balasta linio (32)
- TRARIGARDO AL SCIENCO KAJ TEKNIKO·
- “Socia projekto” de nova jarcento lanĉita en Ĉinio (34)
- Konstruado kaj medio de biblioteko influas legantojn (37)
- MEDICINO KAJ SANPROTEKTADO·
- Preventi diabeton komence en ĉiutaga vivo (39)
- Projekto pri klinika provo por taksu
la efikon de kuracado kontraŭ diabeto (42)
- Pri kuraca kaj resaniga funkcio kaj mekanismo de
Wudang-a neŭtriga Qigong (43)
- Nemedikamenta terapio kontraŭ diabeto (45)
- EL MEDICINA INFORMO·
- Kombin-terapio kaj memkuracado (47)
- POR VIA SANO·
- La danĝero de Prionoj (Pierre BACKER) (49)
- Psika saneco neignoreble (52)
- Facila ekzercado harmoniigas la korpon (53)
- VOĈO DE ESPERANTO·
- Necesa modernigo de Esperanto (Bruno Vogelmann) (55)
- En la instruado de Esperanto al infanoj (57)
- INFORMOJ DE ESPERANTO-AKTIVADO·
- Varma eĥo pri la 6-a IAKSTE (59)
- Duobla konferenco omaĝe al Eugen Wüster (Detlev Blanke) (61)
- Esperanto-informoj (Germain PIRLOT) (62)
- TERMINARO·
- Laŭtema vortaro Esp-Angla-Ĉina (63)
- SPECIALA APERIGO·
- La kaligrafarto de Li Wei kaj plebano Nie Yang (66)
- La kovrilo: Lu Jiayi konigas pri
lia modelo por nitrogena fiksado

Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

1998
2
(52)

Fondinto: Lu Jiayi, vicprezidanto de la
Ĉina Popola Politika Interkonsilia
Konferenco

Ĉefadministrata

de Ĉina Akademio de Sciencoj

Aŭspiciata de Instituto de Sciencteknika Poli-
tiko kaj Administra Scienco en ĈAS

Sciencista - Teknikista Esperanto -
Asocio de ĈAS

Eldonata de Eldonejo Tutmondaj
Scienco kaj Tekniko

Direktoro de eldonejo TSKT: Xu Weixuan

Ĉefredaktoro: Shen Chengru

Vic-direktoro: Wang Yuchun

Vicĉefredaktoro: Shen Aiqun

Ĝenerala redaktoro: Zhou Jinfu

Vicĝenerala redaktoro: Zhao Zengmei

Adreso de Eldonejo: Esperanto-

Asocio, Academia Sinica,

52 Sanlihe, 100864 Beijing, Ĉinio

Tel.: +86 - 10 - 62561724, aŭ 68474527

Fakso: +86 - 10 - 68512458, aŭ 62209841

E-poŝto: mm.kk. @ bj.col.com.cn

Presita de Beijing-a Di Da Kolor-Presejo

Eldonita de Junio 1998

Prezo: USD 16 jare por 4 numeroj

Reklamo-licenco: Jingxigongshang

guangzi n-ro 0082

N-ro de revuo: ISSN 1003-1898
CN 11-1733/N

La disko - eldono de TSKT ankaŭ povos

mendi!

ENHAVO

- (3) Grava instrukcio de Jiang Zemin, Unua kunveno de ĉina ŝtata scienc - eduka gvida grupo
- (5) EPIGRAFOJ POR LA 6-a IAKSTE (Lu Jiayi, Jia Lanpo)
- ĈINIO KUN FLUGILOJ DE SCIENCO KAJ TEKNIKO·
- (8) Nuna stato de ĉina kosmoekspluata afero (Wang Youfu), Robota tekniko en Ĉinio (Hu Guiqian), Diversspecaj robotoj (Suo Hongying)
- KREU NOVAJN SCIENCON KAJ TEKNIKON·
- (14) Mistera klono (Zhou Qi), Nova teorio pri evolua procezo de la vivo k tiu de la kosmo (Mo Jingjing), Sukcese elfabrikis fikcian akso - ilmaŝinon
- NETO K KOMPUTERO·
- (23) Retrorigardo al la disvolvigo de komputera reto (Chi Weiya), Javo, programlingvo (Chi Weiya), Metodo por solvi la problemon de la jaro 2000 de komputero (Zhou Jinfu)
- STELO DE SCIENC-TEKNIKO·
- (28) Nova ĉapitro en skorpio-breda historio (Zhao Toufang)
- DISERTACIO POR LA 6-a IAKSTE·
- (29) Nova Teorio de Neŭrona Grupo (Xie Liangzhi), Esploro pri traktado de teo per magnetita pulso (Wu Siyuan k.a.), Pri tradutado de terminaro de Biologio (Zeng Dingzhi)
- AKADEMIA STUDO·
- (42) La amasiga rimedo de hipermatrico (Yu Lei), Trova procedo de aŭtomata translokigo de ekrana enhavo (Gao Yafeng), Kvantuma vario de la relativeco (Men Fundian k. a.), Kvantumaj statistikoj de teorio de la relativeco (Wang Anuan k. a.), Demensio-redukta kalkula principo (Xiu Beixing)
- TRARIGARDO AL SCIENCO KAJ TEKNIKO·
- (52) “Socia inĝenieraro en la nova jarcento—Travida Eduko (Meng Kai), Programo de la tezo pri vastasena vivo (Wu Kangwang, Lin Boye)
- PROGRESO DE SCIENCO KAJ EDUKO·
- (56) Instrua metodo por nomoj de organikaj komponaĵoj, por 20 aminaj acidoj, por nukleotido, kaj por malkompona metabolo de glukozo (Chen Keming)
- MEDICINO KAJ SANPROTEKTADO·
- (63) Pri klinika provo de Tangshule (Hu Lisheng k.a.), Analizo pri la misdiagnozo de meningaj kanceraj (Pan Ying k.a.), Pri sanstato de centjarulino Li Chengyu (Zhou Jinfu k.a.), Sistema esplorado pri instruado de konvaleska sporto (Ou Yangping)
- PONTO DE AMIKECO·
- (70) Dana sciencista Ole Therkelsen vizitis Ĉinion (Ji Shi), Ĉu Zamehof scipovis naĝi aŭ navigi? (Krystyna Babian, Pollando), Fremdlandaj studentoj lernas en Pekino (Li Yinghong)
- VOĈO DE ESPERANTO·
- (74) Solena kunveno en Pekino por 90 - jarigo de UEA (Ji Shi) Esperanta memorkoverto por memori la 100 - jarigon de la Pekina Universitato
- TERMINARO·
- (78) Laŭtema vortaro Esp - Angla - Ĉina
- SPECIALA APERIGO·
- (77) La kaligrafaro de plebano Nie Yang
- SPECIALA INTERVJUO·
- (80) Pri Zhou Yufang kaj ŝia saniga afero (Zhao Zengmei)
- La Kovrilo: Jiang Zemin en la podio (Chang Suqin)

Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

1998
3
(53)

Fondinto: Lu Jiayi, vicprezidanto de la Ĉina Popola Politika Interkonsiliga Konferenco

Ĉefadministrata de Ĉina Akademio de Sciencoj

Aŭspiciata de Instituto de Sciencteknika Politiko kaj Administra Scienco en ĈAS

Sciencista - Teknikista Esperanto - Asocio de ĈAS

Eldonata de Eldonejo Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

Direktoro de eldonejo TSKT: Xu Weixuan

Ĉefredaktoro: Shen Chengru

Vic-direktoro: Wang Yuchun

Vicĉefredaktoro: Shen Aiqun

Adreso de Eldonejo: Esperanto-Asocio, Academia Sinica, 52 Sanlihe, 100864 Beijing, Ĉinio

Tel.: +86-10-62561724

Fakso: +86-10-68512458

Presita de Beijing-a Di Da Kolor-Presejo

Eldonita de Septembro 1998

Prezo: USD 16 jare por 4 numeroj

Reklamo-licenco: Jingxigongshang guangzi n-ro 0082

N-ro de revuo: ISSN 1003-1898
CN 11-1733/N

La disko - eldono de TSKT ankaŭ povos mendi!

ENHAVO

·CELEBRE AL 40-JARIĜO DE CHENGDUA BIOLOGIA INSTITUTO SUB ĈAS·

(6) Abundaj atingoj, brilaj laboroj
—Pri evoluanta Chengdua Biologia Instituto sub Ĉina Akademio de Sciencoj

·SCIENCA FORUMO·

(10) Evoluanta evento kaj printempo de granda jaro (Xu Qinqi)
(13) Tenu ekologia ekvilibro de homa medio (Ling Zhixuan)

·KREU NOVAJN SCIENCO KAJ TEKNIKO·

(17) Mistera klono (daŭrigita) (Zhou Qi)

·AKADEMIA STUDO KAJ ESPLORO·

(19) Efektivigo de komunika interfacio inter A-NET Simula-Programa Procezo (Lü Yinghua, Liu Xuejun)
(22) Prova demonstrado pri starigo de Hipotezo de Elektra Ekzisto (Dong Hui, Men Limou)

·KREO KAJ INVENTO·

(24) Sekura portata telefono inventita de Sun Kexun (Hu Abing)

·OMAĜE AL 100-JARIĜO DE RADIUM-INVENTO EN 1898·

(26) Maria Curie—Edukistino (Krystyna Babian, Pollando)

·MEDICINA STUDO·

(30) Kancero kaj vivo havas la saman fonton (Ma Yulong)
(31) Neelĉerpebla latentata forto de cerbo (Wang Wenli)

·MEDICINA TERAPIO KAJ SANPROTEKTADO·

(32) Avantaĝoj kaj riskoj de lasera terapio (Bajburina k Ŝigajev, Rusio)
(33) Aroma terapio—enspiri sanecon (APOTHEKA UMSCHAU, Germanio)
(34) 5-minuta memmasaĝo (APOTHEKA UMSCHAU, Germanio)

·INFORMO PRI MEDICINO·

(37) Ĉinio sukcesis en esplorado pri kontraŭkancera medikamento

·VOĈO DE ESPERANTO·

(40) Tri ĉinaj lernantinoj akiris titolon de Monda Steleto (Shen Chengru)
(41) MONDO-RONDO: Tabulo (Charlotte kohrs, Usono)
(42) El Francio
(45) Filatelajo memore al Esperanto-subtenanto Lev Tolstoj

·TERMINARO·

(46) Laŭtema vortaro Esp-Angla-Ĉina

Kovrilo kaj malantaŭa kovrilo:
Chengdua Biologia Instituto sub Ĉina Akademio de Sciencoj

Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

1998
4
(54)

Fondinto: Lu Jiayi, vicprezidanto de la Ĉina Popola Politika Interkonsiliga Konferenco

Ĉefadministrata de Ĉina Akademio de Sciencoj

Aŭspiciata de Instituto de Sciencteknika Politiko kaj Administra Scienco en ĈAS

Sciencista - Teknikista Esperanto - Asocio de ĈAS

Eldonata de Eldonejo Tutmondaj Scienco kaj Tekniko

Direktoro de eldonejo TSKT: Xu Weixuan

Ĉefredaktoro: Shen Chengru

Vic-direktoro: Wang Yuchun

Vicĉefredaktoro: Shen Aiqun

Adreso de Eldonejo: Esperanto-Asocio, Academia Sinica, 52 Sanlihe, 100864 Beijing, Ĉinio

Tel.: +86-10-62561724

Fakso: +86-10-68512458

Presita de Beijing-a Di Da Kolor-Presejo

Eldonita de Novembro 1998

Prezo: USD 16 jare por 4 numeroj

Reklamo-licenco: Jingxigongshang guangzi n-ro 0082

N-ro de revuo: ISSN 1003-1898
CN 11-1733/N

La disko - eldono de TSKT ankaŭ povos mendi!

ENHAVO

·ĈINIO KUN FLUGILOJ DE SCIENCO K TEKNIKO·

(5) Mikse kaj duoble semada kultivado—“atuto” de ĉina agrikultura altproduktado (Tong Pingya)

·SCIENCA FORUMO·

(7) Esenca diferenco inter sciencaj pensadoj ĉina kaj okcidenta (Wang Yiyong)
(10) Moderna scienca valoro de teoria sistemo de ĉina medicino (Li Zhichao)

·AKADEMIA STUDO·

(12) Ciklo de simpla pendolo en neinercia referenca sistemo (Jiang Chengguo)
(14) Estas necesa por instruado per elektra aŭdovida aparato (Sun Guifan)
(15) Kalkulo de elasteca muldila mezurilo de relativeca teorio en ideala sistemo (Mun Fundian kaj Liu Chengzhou)
(16) Fuĝanta koeficiento kaj atmosfera disvastiĝo (Liu Chengzhou kaj Men Fundian)

·TRARIGARDO AL SCIENCO K TEKNIKO·

(18) La influo de la luno al homa korpo/La luno (el “Bild am Sonntag, germana gazeto)

·TREZORO DE SCIENCO K TEKNIKO·

(20) Glacio de 700 miliardoj da tunoj naĝas sur mara navig-linio (el “Bild am Sonntag”, germana gazeto)

·NATURKURACADO K MEDIKAMENTO·

(22) Kancero kaj aliaj malsanoj de industrio/Torfo: espero por viktimoj de kancero/Prof. St. Tolpa kaj TPT (A. Lewanderska, Pollando)

·MEDICINO K SANPROTEKTADO·

(26) Danĝeraj faktoroj por koronaria kormalsano k la prevento (Wang Wenli)
(28) Stato de la spirsistemo ĉe dungitoj produktantaj la teknikan fulgon (Ryszard Szozda, Pollando)

·VIVTENADO K SANIGADO·

(30) Kvar principoj por saneco (Zhu Chupei)
(32) Kion faru ĉe dorsa doloro? Jena sporto estas utila (el germana gazeto “Apotheken Umschau”)

·VOĈO DE ESPERANTO·

(34) Ago-tagaj por infanoj (Charlotte Kohns, Usono)
(38) Kial usonano uzas Esperanton? (Joel Brozovsky, Usono)

·STUDO DE TERMINARO·

(39) Estas tre interesa afero ligita kun kemia nomenklaturado (Jan Wactam Pioro, Pollando)

·TERMINARO·

(41) Laŭtema vortaro Esp-Angla-Ĉina

Kovrilo:
La Nacia Balono Klasika estas okazigita ĉiu Aŭgusto en Indianola, Iowa, kaj altiras pli ol 100 balonoj. Foto: Kathleen Andersen kaj Tim McConnell